

**Association Jura-Afrique
Coopération et Développement
2800 Delémont**

**Rapport de l'Organe de révision
sur les comptes de l'exercice 2020**



Claude-Alain Henz - Grégory Schaffner
Spécialistes en finance et comptabilité avec brevet fédéral
Fiduciaire Henz & Schaffner Sàrl - Rue Briscol 20 - Case postale 33 - 2853 Courfaivre
Tél. 032/426 81 88 - Fax 032/426 82 06 - info@fidhesc.ch - www.fidhesc.ch - CHE-106.051.887 TVA

Rapport de l'Organe de révision sur l'examen succinct des comptes

à l'assemblée générale des sociétaires de

ASSOCIATION JURA-AFRIQUE - DELEMONT

Conformément au mandat qui nous a été confié, nous avons procédé à un examen succinct des comptes annuels (bilan et compte de résultat) de l'association JURA-AFRIQUE pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2020.

Ces comptes annuels relèvent de la responsabilité du Comité, alors que notre responsabilité consiste à émettre un rapport sur ces comptes annuels sur la base de notre examen succinct.

Nous avons effectué notre examen succinct selon la *Norme d'audit suisse 910 Review (examen succinct)*. Cette norme requiert que l'examen succinct soit planifié et réalisé en vue d'obtenir une assurance modérée que les comptes annuels ne comportent pas d'anomalie significative. Un examen succinct comporte essentiellement des entretiens avec le personnel de la société et des procédures analytiques appliquées aux données financières des comptes annuels. Il fournit donc un niveau d'assurance moins élevé qu'un audit. Nous avons effectué une review et non un audit et, en conséquence, nous n'exprimons donc pas d'opinion d'audit.

Sur la base de notre examen succinct, nous n'avons pas relevé de faits qui nous laissent à penser que les comptes annuels ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats de l'association JURA-AFRIQUE conformément à la loi et aux statuts.

Courfaivre, le 12 août 2021

Fiduciaire
Henz & Schaffner Sàrl



Grégory Schaffner
Réviseur agréé
Réviseur responsable

Annexes : Comptes annuels 2020 et 2019

Bilan

ACTIF DU BILAN

	<u>31.12.2020</u>	<u>31.12.2019</u>
	CHF	CHF
<u>Actif circulant</u>		
<i>Trésorerie et actifs cotés en bourse détenus à court terme</i>		
Postfinance no 25-1621-4	4'266.77	5'194.87
Banque Cantonale du Jura, no CH16 0078 9016 1282 0906 7	160'958.90	69'636.15
Banque Raiffeisen, no CH16 8080 8004 6152 5273 5	49'199.92	0.00
	214'425.59	74'831.02
<i>Réalizable à court et moyen termes</i>		
Débiteurs	0.00	0.00
Impôt anticipé à récupérer	0.00	0.00
Actifs transitoires	0.00	0.00
	0.00	0.00
<u>Total de l'actif circulant</u>	214'425.59	74'831.02
<u>Actif immobilisé</u>		
<i>Immobilisations corporelles (meubles et immeubles)</i>		
Mobilier, matériel de projection	1.00	1.00
	1.00	1.00
<u>Total de l'actif immobilisé</u>	1.00	1.00
TOTAL DE L'ACTIF DU BILAN	214'426.59	74'832.02



Bilan

PASSIF DU BILAN

	<u>31.12.2020</u>	<u>31.12.2019</u>
	CHF	CHF
<u>Capitaux étrangers à court terme</u>		
<i><u>Exigible à court terme</u></i>		
Créanciers et passifs transitoires	95'000.00	4'990.60
Provision programmes de développement	46'000.00	0.00
	141'000.00	4'990.60
<u>Total des capitaux étrangers à court terme</u>	141'000.00	4'990.60
<u>Fonds propres</u>		
<i><u>Capital et réserves</u></i>		
Capital	69'841.42	72'153.42
Résultat de l'exercice	3'585.17	-2'312.00
	73'426.59	69'841.42
<u>Total des fonds propres</u>	73'426.59	69'841.42
TOTAL DU PASSIF DU BILAN	214'426.59	74'832.02



Compte de résultat

	<u>2020</u>	<u>2019</u>
	CHF	CHF
<u>Produits</u>		
Programme de développement	40'280.64	48'780.90
Participation FICD	45'000.00	36'000.00
Manifestations	6'000.00	5'956.00
	91'280.64	90'736.90
<u>Charges</u>		
Versement à Jura-Afrique Bénin	-75'000.00	-40'000.00
Versement à Potal Men	0.00	-40'000.00
Projet Requidounga	-225.15	0.00
Traitement chargée de mission	-6'000.00	-4'669.30
Versement aux autres ONG	0.00	0.00
Frais administratifs	-6'470.32	-7'149.60
Frais de voyages	0.00	-1'230.00
Amortissements	0.00	0.00
	-87'695.47	-93'048.90
<u>Charges et produits exceptionnels</u>		
Succession M. Meier	46'000.00	0.00
Attribution à la provision pour programmes de développement	-46'000.00	0.00
	0.00	0.00
Résultat de l'exercice (+ bénéfice / - perte)	3'585.17	-2'312.00



Proposition de répartition du résultat

	<u>2020</u>	<u>2019</u>
	CHF	CHF
Capital au 1er janvier (résultats reportés)	69'841.42	72'153.42
Résultat de l'exercice (+ bénéfice / - perte)	3'585.17	-2'312.00
<u>Bénéfice au bilan</u> (à disposition de l'assemblée générale)	73'426.59	69'841.42
 <u>Proposition de report à compte à nouveau</u>	 73'426.59	 69'841.42

Annexe relative aux comptes 2020

Forme Juridique et but	Association
Année de constitution	22.11.1990
Siège social	Delémont
Buts	Jura-Afrique est une ONG reconnue par la Direction du Développement et de la Coopération (DDC) et la Fédération Interjurassienne de Coopération et de Développement (FICD). Forte de sa longue et de son vécu dans le terrain, Jura-Afrique a conscience que le développement harmonieux des populations passe inéluctablement par leur capacité à lire et écrire. Dans cette optique, l'ONG concentre ses efforts sur les activités d'alphabétisation et de post-alphabétisation des adultes et de la promotion d'une plus grande égalité entre les femmes et les hommes. La réflexion d'un adulte béninois alphabétisé illustre parfaitement cette vision à long terme : « Jura-Afrique nous a donné l'eau pour laver la poussière de nos yeux qui nous empêchait de voir ».
Statuts en vigueur (date)	27.06.2014
Membres du comité	Pascal Tarchini, président, Delémont Myriam Joray, caissière, Pleigne Eugénie Bron, membre, Rebeuvelier Claudia Tarchini, membre, Delémont Anne-Christine Horton, membre, Moutier Pierre Schwab, membre, Delémont
Bureau de Direction	Pascal Tarchini
Evénements importants survenu après la date du bilan	La crise sanitaire COVID-19 aura impacté les résultats financiers de l'année 2020.

12.07.2021

Pascal Tarchini, président

Myriam Joray, caissière